

Tuonne taakse metsämaan

Andantino

Kansanlaulu



1. Tuon - ne taak - se met - sä - maan sy - dä - me - ni
2. Vaik - ka pol - ku pit - kä on ki - vi - nen ja



ha-laa, siell' on mie - li ai - ni - aan, sin - ne toi - von
kai - ta, kor - pi kolk - ko, va - lo - ton, ei se mi - tään



sa - laa. Siel - lä met - sä - mö - kis - sä on kau - nis
hait - ta. Kul - lan muo - to muis - tos - sa on tie - kin



kul - ta se - ni, siel - lä met - sä - mö - kis - sä on
haus - ka ai - van, kul - lan ään - tä kuul - les - sa jo



kau - nis kul - ta - se - ni.
un - hot - taa - pi vai - van.

Tuonne taakse metsämaan

Kansanlaulu

1
Tuonne taakse metsämaan
sydämeni halaa,
siell' on mieli ainiaan,
sinne toivon salaa.

Siellä metsämökissä
on kaunis kultaseni.

2
Vaikka polku pitkä on
kivinen ja kaita,
korpi kolkko, valoton,
ei se mitään haittaa.
Kullan muoto muistossa

on tiekin hauska aivan,
kullan ääntä kuullessa
jo unhottaapi vaivan.

Volkslied

Dorthin hinter den Wald
mein Herz (sich) sehnt,
dort ist mein Sinn immerzu,
Dorthin wünsche ich (mich)
insgeheim.

Dort in dem Häuschen im Wald
¹ist ³mein ²schönes ³Liebchen.

Obgleich der Pfad lang ist,
steinig und schmal,
der Wald düster, lichtlos,
es macht nichts.
Des Liebchens Gestalt in der
Erinnerung
¹ist auch ²der Weg ⁴ganz ³angenehm.
Des Liebchens Stimme hörend
schon vergisst man die Mühe.

PE/WE 281012